

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges

Motorkarren

Fabrikmarke

P O T R A T Z

1 0 0 1 D

Typenschein-Nummer

CH 4640 02

ERKENNUNGSMERKMALE "POTRATZ" und "1001 D" auf Hersteller-Plakette, rechts Mitte
seitlich auf Fahrgestell-Rahmen

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts Mitte seitlich auf Fahrgestell-Rahmen
Motorkennzeichen eingeschlagen "E 108 UH" links seitl. auf Lüftergehäuse (angen. Plakette)
Hersteller POTRATZ KG, Frankfurt am Main (D) Importeur IRNIGER AG, Baumaschinen, Regensdorf

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>4</u>	Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR	Bauart <u>Block</u>	Takte <u>4</u>	
Lenkung	<u>links</u>	Lenkhilfe	<u>-</u>	Marke	<u>HATZ</u>	Treibstoff <u>D</u>	
Betriebsbremse	<u>mechanisch, Innenbacken auf Vorderräder</u>			Typ	<u>E 108 UH</u>		
Hilfsbremse) <u>mech. Aussenband</u>	Dauerbremse	<u>-</u>	Lage	<u>Mitte</u>	Anz. Zyl. <u>1</u>	
Stellbremse) <u>auf Vorderräder Anhängerbr.</u>		Bohrung	<u>108</u>	Hub <u>110</u>	
Getriebeart	<u>mechanisch</u>		Anz. Gänge <u>6 *</u>	Hubraum	<u>1007</u>	cm ³ Steuer-PS <u>5,13</u>	
Diff. Sperre	<u>vorh. Zughaken</u>	Steckn. <u>V</u>	Höchstgeschwind. <u>15 **</u> km/h	Leist.-PS	<u>18,5</u> (DIN)	bei <u>2500</u> u/min	
KAROSSERIEFORM	<u>Dreiseiten-Kippmulde</u>			Kühlung	<u>Luft</u>		
	Anz. Türen <u> </u>			Lärm	<u>83</u> dB (A)	bei <u>2550</u> u/min	
	Schiebedach <u> </u>			Lärmdämpfung	<u>1 Topf 500x230x85</u>		
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>							

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1450H</u>	<u>1370</u>
	Spurkreis L <u>9,15R</u>	<u>9,20</u>
Achsabstand	<u>1650 / (/ /)</u>	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3000</u>	<u>1300</u>
Breite	<u>1750</u>	<u>1250</u>
Höhe	<u>1500</u>	<u> </u>
Ueberhang V	<u>910</u>	<u> </u>
H	<u>440</u>	<u> </u>
S	<u> </u>	<u> </u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>810</u>	<u> </u>	<u>940</u>	<u>1750 ***</u>
Nutzlast	<u>1810</u>	<u> </u>	<u>440</u>	<u>2250</u>
Total	<u>2620</u>	<u> </u>	<u>1380</u>	<u>4000</u>
Fabrik-Garantie	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>4000</u>
Reifen-Dimens.	<u>11.5-15 6 PR</u>		<u>6.00-16 8 PR</u>	<u> </u>
Tragkraft p. Achse	<u>3000 (2,25)</u>		<u>2000 (5,25)</u>	<u> </u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			<u> </u> kg
	Anhängelast			<u> </u> kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht - Lichthupe -

Abblendlicht HELLA K 21057 Standlicht A (E) sep.

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung BOSCH 0 320 023 001 Lautstärke 83 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht R (E) Rückstrahler I (E)

Stoplicht S1 (E) Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. 2/sep.Mitte Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel - Geschw. -Messr -

Richtungsblinker 4/Anordnung II

Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen -

Unterlegekeil: 285 x 150 x 170

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Motorkarren

Marke & Typ POTRATZ 1001 D

Typenschein-Nummer CH 4640 02

Karosserieform Muldenkipper

Plätze : Total 1 (Vorn) -

Leergewicht 1750 Treibstoff D

Nutzlast 2250 PS 5,13

Gesamtgew. 4000 Hubraum 1007

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 3093

Immatrikulation als Arbeitskarren siehe TS CH 5640 02

- *) Getriebe: 5 Gänge schaltbar; 6. Gang durch Kulissenplatte gesperrt
- **) Höchstgeschwindigkeit: 15 km/h bei 2550 U/min am Motor
- Plombierung: 1 Plombe an Vollandanschlagschraube
- **) Leergewicht: Zur Verbesserung des Bremsverhaltens wird hinten am Fahrzeug ein Ballast von ca. 200 kg angebracht.

§) Höhe der Abblendlichter technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 27.9./4.10./1.11.72

Die Prüfungskommission

R

Motorkarren

P O T R A T Z

1 0 0 1 D

CH 4640 02

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 20.9.79. - PR

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 15 km/h, M5, iA 3,5 = 83,5 dB/A.
Nahfeldwert 104 dB/A bei 2600 U/min.

Rauchmessung : Bacharach = 2,0 / SZ = 2,4 bei 2375 U/min.

Reifenvariante : 11.5/80 - 15, 8 PR, 3350 kg (2,75), V-max. 25 km/h.

